

# 大漢公報

孔子紀元二千五百零三年

夏曆歲次壬辰年五月十九日

## 其俘於向美軍屈服前 殘殺十五名反共戰俘

### 死硬派共俘慘殺自己同胞 有等死屍其臉被壓扁者

高麗巨濟島十一日合衆社電：第七十七號集中營之共俘，本日於向美軍屈服後，遷往較細之新集中營以前，先將其反共戰俘十五名慘殺。美軍後將該集中營共俘首要七名捕去，另囚禁於一處。

據降傘兵本日於開入第七十七號之共俘集中營搜查時，在營內發覺有一共俘死屍八具，有等仍有鮮血流出者。顯示此等共俘係於該集中營被「解散」前數小時，為死硬派之共俘殘殺者。後在距離井五拾尺遠之另一井內，又發覺有共俘死屍一具，在共俘自掘壕溝及溝渠內，又發覺有共俘死屍數具。此等共俘死屍，手腳有被綁縛者，有被燒死者，有等之臉部被壓扁或無頭者。顯示彼等死前受死硬派共俘之酷刑。

### △數十名反共戰俘 幸獲逃脫免死

查第七十七號集中營內，內全屬北韓共俘，共六千二百八十八名。彼等昨曾通告聯軍，稱彼等已準備服從命令，問彼等何時遷移。後聯軍答覆謂彼等今日遷移，相信該營之死硬派共俘，於昨夜即星夜密查反共戰俘。

按昨夜曾有二十名反共戰俘逃脫。聯共俘首領將彼等加害。今日遷移時，又有二十一名反共戰俘逃脫。彼等對聯軍稱：此次之遷往新集中營，救回了彼等之生命。

查第七十七號集中營之共俘，昨於第七十六號集中營共俘武力反抗遷移事件發生之後，彼等即開始焚燒文件，但今日美軍進入該營時，仍搜出一部份未燒之文件。文件內容：聯軍當局未有宣佈，據稱美軍昨日在第七十六號集中營，搜出共俘謀佔巨濟島之計劃。當局又報告：美軍昨以武力壓服第七十六號集中營，強迫彼等遷移一事。頗收效果。使強硬之第七十七號及第七十八號集中營共俘，亦不敢反抗云。

### 傳俄肯放還日戰俘 但要日與訂和約

東京十一日合衆社電：據日本下議員之右派社會黨領袖岡崎吉三，昨宣佈謂彼接獲一日本女國會議員，自香港發來之電報，稱如若日本肯單獨與蘇俄訂立一和約，則蘇俄將肯放還現時囚禁於蘇俄之日戰俘一十八萬二千。

查該發來之電報，係由一上週曾在北平，與中共簽訂所謂「人商約」之日本政府官員，經由一俄僑，謂彼於四日前，將先赴蘇俄宣行。

日外交部發言人，謂該女國會議員之電，係係蘇俄之另一種宣傳。如若日本肯取消與蘇俄所訂之安全約，則相信蘇俄將毫不遲疑而答允放還日戰俘一十八萬云。

據岡崎吉三稱：彼對該女國會議員如何獲蘇俄囚日戰俘之數字，共之監獄有人滿之患，同時北平認

### 東德區市長携眷 逃往西德

德國柏林十日統電社電：四個蘇俄佔管區之東德市長，昨在巡邏區之東德共產警察槍彈射擊下，携帶彼等之家人共二十名，作集體之逃亡，抵達西德云。

### 韓西綫戰事 漸趨劇烈

高麗：漢城十日合衆社電：聯軍與中共軍，本口在西綫重要小山發生劇戰，此實為聯軍與中共軍在該山一帶，連續發生劇戰之第四日。據美第八軍情報官報告：謂沿西綫一帶之戰事，近日已逐漸增加。雙方之巡邏，較前大為緊張。西綫與東綫之砲戰，亦漸趨劇烈云。

### 英軍解除包圍 柏林蘇俄播音台

柏林十日合衆社電：英軍昨已解除其對柏林蘇俄無線電廣播電台之七日包圍。英軍此舉係經西方駐柏林軍事當局首要會議後而決定者。英軍此次之解除其包圍蘇俄在柏林西方區之無線電台，係因蘇俄對柏林之包圍，已有軟化之意。查蘇軍昨日已退出其包圍柏林西方區之地方，並准英軍收回其與蘇俄爭執之道路云。

### △本報價目表 (零沽每份六仙)

每月	每季	半年	全年
本埠郵費一元二角五分	三元七角五分	七元五角	十四元
本埠郵費一元五角	四元五角	九元	十八元
加郵費一元四角五分	四元五角	九元	十八元
中國各埠一元五角	四元五角	九元	十八元
除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要照先惠，空函定閱，恕不奉呈。			

司理部 啟

### 日本三文魚上市

東京十日合衆社電：日本戰後首次在北太平洋所捕獲之三文魚，現已運抵東京發售。日本海產公司之漁船一艘，於上週末，從北太平洋載回捕獲之紅三文魚四拾一噸，銀色三文魚二拾五噸云。

### 英國防部長 將赴馬來亞視察

英京倫敦八日路透電：英國國防部長希特，昨謂彼希望彼不久將能出發赴馬來亞，視察該地之英軍。彼謂英國現有軍隊約二萬五千，在馬來亞之叢林，與共游擊隊作戰云。

### 意國警告共黨 勿得妄動示威

意京羅馬十日路透電：意政府，現已向共產黨當局，提出嚴重警告，謂意國共黨，如若於李威總統訪問意國之時，舉行示威暴動，則意國政府將以強硬行動對付云。

### 印度將不限制 蘇俄外交官行動

印度首都新德里十一日，路透電：印度首相尼赫魯，昨謂印度駐莫斯科大使館人員，其在蘇俄之行動，雖受蘇俄當局限制，但印度無意限制蘇俄駐印外交官之行動云。查自蘇俄限制西方駐莫斯科外交官之行動後，西方許多國家，包含加拿大在內，均對蘇俄採取報復行動。限制蘇俄在其駐在國內之行動云。

### 中共槍決國方軍官 三千四百名

香港十一日合衆社電：據本港中立派之華僑日報，接廣西南寧方面消息，稱中共自五月二十日來，先後共將前曾在國方軍隊服務之陸軍軍官三千四百名處死。據謂中共近日之大舉槍決國軍軍官，係因中共之監獄有人滿之患，同時北平認

### 雲埠中華會館通告

為通告事：案查我僑居斯邦，向來被人輕視，本會館歷年來向聯邦政府多次之抗爭，卒于九四七年自由黨領導之下聯合政府給予公民權。須知在此自由民主之國家，選舉權至為重要，選舉之勝，可決勝敗。現值本省選舉議員之際，各方面展開熱烈之競爭。凡我僑胞之有選舉權者，切勿放棄此種多年抗爭得來之權力。當依時前往投票選舉。但當投票選舉之時，尤須審慎將事。細察誰是向來對我僑胞表示好感，能為我僑胞謀福利者，始可投其票。是為至要。此告。

雲埠中華會館 啟

### 雲埠省選 明日上午八時開始

雲埠省選，定於明日星期四上午八時開始。而當晚八時截止。今次省選與往年不同，往年每人祇准選舉一人，而在該人之姓名旁邊畫一個叉。今次則用所謂選擇法。即如果你認為某黨某人最得選，則在他的姓名旁邊寫一個字。次者寫一個字，再其次寫一個字。其餘如是類推。單獨選舉一人亦可。但祇選舉一人。無異放棄其本人選票之權利。

凡候選人之姓名，有等字者，當於當晚統計，而票數定要比較。其他候選人之總票數多，方為當選。如果第壹票無人當選，則三個禮拜之後，再統計其他各票。因此有許多地方，或要等到七月四日或七月四日之後，方能宣佈選舉結果。

雲埠布萊區、中央區、及東區選舉人，每人發給四張選舉票。其中兩張，係為表決燒酒及日光節約時間。兩個問題。許古區選舉人，每人發給五張選舉票。因為該區要選舉二人。中央區候選人最多，共拾二名。分別兩張選舉票。全省共分四拾八區。而候選人共二百一拾二名。自由黨及時時夜夫黨，在四拾八區，均有代表競選。進步保守黨及社會信託黨，在四十七區競選。基督民主黨，在八區競選。而勞工進步黨，在五區競選云。

### 雲埠中華會館通告

為通告事：案查我僑居斯邦，向來被人輕視，本會館歷年來向聯邦政府多次之抗爭，卒于九四七年自由黨領導之下聯合政府給予公民權。須知在此自由民主之國家，選舉權至為重要，選舉之勝，可決勝敗。現值本省選舉議員之際，各方面展開熱烈之競爭。凡我僑胞之有選舉權者，切勿放棄此種多年抗爭得來之權力。當依時前往投票選舉。但當投票選舉之時，尤須審慎將事。細察誰是向來對我僑胞表示好感，能為我僑胞謀福利者，始可投其票。是為至要。此告。

雲埠中華會館 啟

### 又有一批木匠罷工

大豐高華區建築業公會，鑑于担任布萊街、汝路順街、電火局新樓、及冰輪輪船廠工程木匠之罷工，昨日突然罷工。昨晚該會代表請勞工問題管理處派員監督本會表決停止木匠工作。據該會代表說：此問題定於今日表決。而大概定通過。因此在今後二三日內，大豐高華區木匠工作，幾乎要完全停頓。本會此舉係勞務方逐逐怠工之手段所迫成。各建築行，認為祇可一致合作，對付此種手段方能奏效云。

木匠工會，所要求者包括將每小時工資由二元至二元半在內，而昨日罷工，自今日起停止在古蘭胡街新橋、大陸製罐廠、聖水順醫院新樓、及本波比醫院工作云。

### 木瓦工會近日情況

美國世界木瓦工會專時分會某發言人昨晚稱：有三間公司已經接納勞務條件，與之簽訂新合同。另外有兩間正在考慮簽訂同樣之合同。此外有數間亦表示願意接納勞務條件云。同時雲埠分會秘書巧士昨晚廣播稱：沿海區定於今晨開始投票表決罷工與否云。據專時分會主席歐市波利說：本會已經申請勞工問題管理處，最遲在本星期五派員往監督。正式表決罷工案云。

### 英代表拒絕 英美法裁軍計劃

紐約：聯合國，十日合衆社電：聯合國裁軍委員會俄國首席代表芬力，今日拒絕英美、法、法之裁軍計劃。他說：美、法主張，將中、蘇之兵額，限定為一百五十萬人。英法限定為八十萬人。而其他各國，限定不准超過全國人口之百分之目的。為阻止真正之裁軍計拾三度云。

### 英足球隊五對零 又敗緬省聯星隊

宛埠：十日加拿大社電：英國乞斯波旅行足球隊，昨日以五對零，戰勝緬省聯星隊。上半场攻入兩球，而下半場得三球。乞斯波隊右內翼品納一個人，得三球云。

迄今乞斯波隊，在加拿大共賽七場，而以今次與緬省隊比賽得分最少云。

### 屢犯法判終身監之 囚人昨越獄

二場：十一日晨報電：一九四七年，因為屢次犯法被判決無期徒刑。監禁二場者之厄那維治氏，又名布朗氏，年卅八歲，昨日越獄。至下午五時點名時，方發覺。當局思疑他藏匿於地庫內。逃出監獄門。當局已經通知各處市警及加騎警戒備。派員四圍搜捕。加騎警昨晚派警犬參加搜索。二場省獄管理員特拉斯及其他監吏拒絕發表意見。但傳有人在二場區發現逃犯之制服。警方就在最近十九年內，該監獄從來未有人越獄。該監獄四圍有高牆及看守台圍繞云。厄氏五尺六寸高，重百五十七磅。藍眼黃髮。左頰有黑痣。左手背有一傷痕云。

### 各種飛機表演

星期六下午有  
駐雲埠空軍為慶祝第六屆加拿大空軍節，定於本星期六下午，在英吉利時比區，舉行各種飛機表演。包括用噴射發動機，助水上飛機升空。列隊飛行。低空轟炸及空戰等云。

### 雞蛋昨日起價

雲埠雞蛋昨日起價。甲等大號蛋每打漲三仙。每打現在零售五拾至五拾四仙。甲等中號蛋每打漲兩仙。每打現在零售四十八至五拾二仙。小號蛋價錢不變。每打仍然零售二拾六至三拾仙云。

### 美國務卿呼籲上院 批准西德條約

華盛頓：十一日紐約時報電：美國國務卿艾奇遜，昨日出席上議院外交委員會作證時說：如果上議院能趕快批准與法新近與西德締結之條約，則可以緩和歐洲現在之緊張空氣。海外人，因現在與西德大選將屆，而提出此種現象，可能影響明年之外交政策。同時德國之納粹主義精神又復萌。所以艾奇遜如果批准西德和約，使西德恢復自由，而受英美法諸國感化。則此種危險可以應付云。

上議院外交委員會，昨日開始審查兩件關於外交問題之議案。即西德提議條約，及修訂北大西洋條約。使十四國成爲一個防俄集團。如果一國被俄國侵略，則其餘十三國一定要幫助云。

### 英足球隊五對零 又敗緬省聯星隊

宛埠：十日加拿大社電：英國乞斯波旅行足球隊，昨日以五對零，戰勝緬省聯星隊。上半场攻入兩球，而下半場得三球。乞斯波隊右內翼品納一個人，得三球云。

迄今乞斯波隊，在加拿大共賽七場，而以今次與緬省隊比賽得分最少云。

### 屢犯法判終身監之 囚人昨越獄

二場：十一日晨報電：一九四七年，因為屢次犯法被判決無期徒刑。監禁二場者之厄那維治氏，又名布朗氏，年卅八歲，昨日越獄。至下午五時點名時，方發覺。當局思疑他藏匿於地庫內。逃出監獄門。當局已經通知各處市警及加騎警戒備。派員四圍搜捕。加騎警昨晚派警犬參加搜索。二場省獄管理員特拉斯及其他監吏拒絕發表意見。但傳有人在二場區發現逃犯之制服。警方就在最近十九年內，該監獄從來未有人越獄。該監獄四圍有高牆及看守台圍繞云。厄氏五尺六寸高，重百五十七磅。藍眼黃髮。左頰有黑痣。左手背有一傷痕云。

### 天氣報告

據天文台報告：雲哥今日天陰而有雨。吹西北風。最低及最高溫度為四十八度及六十二度。明日陰時晴。風微。最高溫度為六拾三度云。

### 各種飛機表演

星期六下午有  
駐雲埠空軍為慶祝第六屆加拿大空軍節，定於本星期六下午，在英吉利時比區，舉行各種飛機表演。包括用噴射發動機，助水上飛機升空。列隊飛行。低空轟炸及空戰等云。





通訊

江門行走海外線船隻  
文員一律被淘汰

中共接管各輪渡  
江門通訊：此間行走海外線船隻，業已大部因業務不景，被通停。業、乘船他往。中共組織員工自給制，接管各輪渡，照常行走。但為裁員減少皮費，策動工人與工人間階級鬥爭，所有非技術人員之賬房人員，列為游離海員，不得享受此種權利。且不少被勒令上街，至已實行勞資合作之船務行，其留駐海外船員，亦曾律被淘汰。所有薪給要由資方自己挖腰包支出，如仍由資方經營者，亦將海外分行撤銷，減少開支。

台山一個老華僑  
公審中被槍斃

全部屋宇田產  
均被沒收  
台山通訊：縣屬會區長安鄉福安村老歸僑伍瑞勳，年七拾二歲，自小赴古巴謀生，熱心愛國，曾奉命回國出席四中全會，一生勤儉，于民國三拾四年秋旋唐，略購田地，并築堂新居，以享晚年。台山易手後，伍被指為反動派，被拘公審。曾被處罰共幣五千元，無罪釋放矣。及至中共展開五反運動後，又指伍為惡霸，謂其在三十年前，因口角之爭，曾殺斃鄉人伍耀，逃往古巴，中共為替伍耀報仇，不任死者冤沉海底為詞。又于五月拾六日將伍逮捕，押赴四九墟廣場公審，共幹即謂伍瑞勳如此恃勢殺人。

華人西醫

- 葉求錦 Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
- 龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8510 Res. FA. 8522
- 趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489-L1
- 陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 Res. FA. 50891
- 梁魁魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636
- 黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841

華人牙醫

- 趙社現 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749-R1
- 李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings Phone: PA. 7059 Suite 108

行銀梳仔襟  
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE  
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

華友與本分行來往已多年矣。我們歡迎任埠外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切疑問當盡力解答。本行代客郵電匯款，香港手續最簡便及妥當。我們主張有公債票或其他貴重物件諸君，租賃本行保險箱保存。我們隨時願為我新舊華客服務。

抵死不抵死，但被迫參加公審之鄉民，以伍自小即赴古巴謀生，不曾殺過人命，今共幹如此宣佈，明知伍之罪是莫須有，鄉民亦不敢代為辯護。各人祇默默無言，共幹見鄉民均默不作聲，旋又謂此足證明伍瑞勳是大惡霸，潛有勢力于鄉間，雖死神降臨，鄉民仍不敢供其罪惡。乃轉問其堂姪伍于煊(年二十八歲，現任中共一區政府土改隊員)謂你叔如此做人，抵死不抵死，其堂侄早已受中共之煽動，胸有成竹，乃立即挺身而出，大聲謂乃叔抵死不抵死，其共幹即謂伍于煊，深明大義，而即交與手槍命其轟殺乃叔。伍于煊亦不吝氣，大步上前立刻提槍向其叔連擊五槍，其叔以古稀之年，就此含冤慘死于五彈之下矣。鄉民睹此慘狀，無不乍舌而退。事後中共仍將伍之屋宇田產沒收，伍之家屬生活乃陷絕境。

WASHINGTON HOTEL  
177 E. Hastings St.  
Vancouver, B.C. 電話 PA cific 0540

最接近華區  
華盛頓  
大旅館  
新人接手營業  
房舍雅潔通爽  
樓上設有升降機  
雲梯 喜市定街東  
雲梯 喜市定街東  
華盛頓旅館啟

MISS ALLENA CHONG  
Insurance Agent  
256 East Georgia St.  
門牌二五六號佐治街東  
電話 TA. 3526

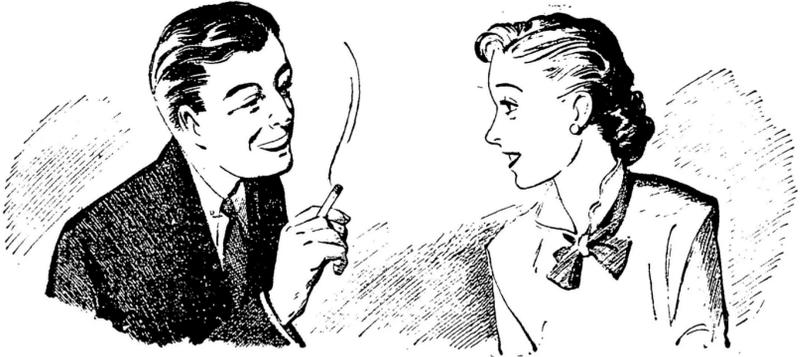
蔣玉蓮保險  
事務所  
代理汽車意外  
火燭燕梳等  
僑胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

華埠 堂生天  
HING SANG HONG  
362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada  
電話 PA. 5011

◎壯陽補精 雙料五元  
人生缺憾，莫若腎虧，腎虧者，全無人生樂趣，夫妻感情日淡，如不早為補救，難免絕嗣傷身之敗，宜服壯陽補精，強壯身體，百病消除，此丸壯陽補精，強壯身體，夫妻無不愛情，如染斯疾者，不妨一試，便知真偽。 實驗消痔丸 每盒壹圓  
佳偶香素 一打六圓  
燃花戀情素 一打六圓  
戀花抗陽露 一打六圓  
長期抗陽露 一打六圓  
◎育龍大力丸 一粒五毫 壹打五圓  
主治陽痿不起，發育不全，夜尿反滴，尿路神流，每服壹粒，陽痿不起者，克起，壯而且大，止絕夜尿，永無復發，百治百驗，萬試萬靈。  
來函照錄  
薛覺慶醫師大鑒敬啟者昨收到貴號育龍大力丸一打服後試驗果然名不虛傳再付上美幣廿一元購育龍大力丸四打請從速擲下是荷  
一九五二年四月廿一日 弟陳榮付  
Chon Wing P.O. Box 336 Portland Oreg.

◎營業部啟事  
本報兼接理各種印件，如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，券據信封，信箋，徵信錄，捐冊，及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精美，印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

Answers  
to a few questions about  
ALTERNATIVE VOTING



- Question: What is Alternative Voting?  
Answer: A form of voting which allows the voter more than one choice in the marking of his ballot.
- Question: What is the purpose of Alternative Voting?  
Answer: To prevent the election of a candidate on a minority vote.
- Question: How does a voter mark his ballot under Alternative Voting?  
Answer: He marks his ballot in the order of his preference by using the figure 1 for his first choice, the figure 2 for his second choice and so on.
- Question: May a voter vote for one candidate only, in other words, "plump"?  
Answer: Yes.
- Question: Is "plumping" or voting first choice only considered advantageous?  
Answer: No. Suppose a voter marks only one choice: that voter has virtually said to the Returning Officer "I am only interested in my No. 1 choice". Upon distribution of the low candidate's ballots to the remaining candidates, the ballot of a voter who voted one choice only, cannot be further dealt with. It is, in other words, an "exhausted ballot". Such a voter simply deprives himself of full participation in the contest.

CUT OUT THIS MESSAGE FOR REFERENCE AND DISCUSSION.  
Fred H. Hurley . . . Chief Electoral Officer  
PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

仔鉄仔  
身長·粒成·白雪  
質優最產出洲美  
米等上省士武



辦選偈米大最洲美  
客顧給供米親最以  
商洽列下與請情詳知欲  
POWELL & CO.  
163 W. Hastings St.  
MA. 9033

記興源利金  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 9743

新到  
去蒂冬菇  
有蒂冬菇  
南華草菇  
北江香辛  
中國蘇鮑  
沙井蠔鼓  
價錢  
大宗  
曹白鹹魚  
馬友鹹魚  
銀倉鹹魚  
大或咸魚  
白花片魚  
鮮味公魚  
相宜

# 漢聲

信門漢  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 雲想衣裳

海量著 (七)

文選萬一少言。他今日病臥醫院。病源却發自爾身上。無論將來之合為離。但本上天好生之德。爾亦有尋求見面之必要。爾如能于此二事之距離中間。重為考慮。則當不至以姊姊之言為荒謬也。

小萍此時似乎已為雲萍所言感動。低首作深思。雲萍於是又曰：小萍。不妨將姊姊之言詳細想。古人尚謂。兩害相權取其重。兩利相權去其輕。平心而論。此時要與天佐再度相見。當非所願。但因委曲求全。有勝於彼此長悠悠之局。則又似乎有忍隱一切。重去與他相見之必要也。

小萍此時抬頭曰：阿姊。爾果真主張再與天佐尋求見面機會耶？誠要如此。則又不知當日何貴有黃夜趁輪之行也？雲萍曰：彼一時也。此一時也。當日爾一憤而離。離之必要。今日又重求見面亦有其必要。爾不能以當日之離。來衡量今日之合。悲歎離合。夢幻至無常也。小萍爾應接納姊姊之意見。爾仍固執一時意見。再過些時。恐怕爾要索彼負心郎於枯魚之肆。其時欲尋求一見之機會亦無矣。

小萍至是長嘆一聲。眼中淚。不禁又奔流而出。哽咽以言曰：我就算如尋念。撒開一切不計。依從阿姊指示。重求與薄倖郎相見之機會。但試問如此一個尷尬局面。爾教我如何着手去佈置？

雲萍見她如此表示。此時更慷慨而曰：此我願為爾盡力。爾爾同意。我更不辭先爾赴北城一行。找到天佑及他之同住妻室。試探空氣。爾爾爾爾。如有可行。則預為佈置爾等重見之步驟。一切運之於圓滿。阿姊必不使爾有絲毫不安之狼狽也。

## 唐代的留學生——玄奘

(下)(代裝)

玄奘留學印度。整整十七年。連由印度啟程回國。返抵長安。計共費時十九年。他去的時候。偷關亡命。跟蹤踏踏。十分狼狽。回來時候。可不同了。他將在印度收得經典。用二拾匹馬載運着。浩浩蕩蕩而歸。行至于闐。他把他學成歸國的緣由。上書太宗。正是太宗貞觀十年。適因征韓。身往遼東。留守大臣房玄齡。接到玄奘疏。一面飛報行轅。一面發動長安滿朝文武。準備盛大歡迎。並派人沿途招待。貞觀十九年正月二十四日。玄奘到了長安。房玄齡出郊外相迎。太宗聽見他到了京城。特從相迎。和他在洛陽見面。他這種種。真個轟動了長安。轟動了大唐全國。可是玄奘對於這些殊遇。却毫不在意。他止月廿四日回長安。中間曾往洛陽和太宗見面。

到了式月六日。他即開始工作。埋頭翻譯經典。無論事情多麼忙。應酬多麼繁。他翻譯的工作。絕不間斷。當然有好多人幫助他抄寫。可是完全是他一人主持。他還繼續工作着。一直一拾年之久。至他死以前廿七天。他還繼續工作。計共譯了一千六百餘卷佛經。重譯及改正的還未算在內。

精神貢獻大於物質。筆者把玄奘留學經過。與他同輩的緣由。上書太宗。正是太宗貞觀十年。適因征韓。身往遼東。留守大臣房玄齡。接到玄奘疏。一面飛報行轅。一面發動長安滿朝文武。準備盛大歡迎。並派人沿途招待。貞觀十九年正月二十四日。玄奘到了長安。房玄齡出郊外相迎。太宗聽見他到了京城。特從相迎。和他在洛陽見面。他這種種。真個轟動了長安。轟動了大唐全國。可是玄奘對於這些殊遇。却毫不在意。他止月廿四日回長安。中間曾往洛陽和太宗見面。

玄奘留學印度。整整十七年。連由印度啟程回國。返抵長安。計共費時十九年。他去的時候。偷關亡命。跟蹤踏踏。十分狼狽。回來時候。可不同了。他將在印度收得經典。用二拾匹馬載運着。浩浩蕩蕩而歸。行至于闐。他把他學成歸國的緣由。上書太宗。正是太宗貞觀十年。適因征韓。身往遼東。留守大臣房玄齡。接到玄奘疏。一面飛報行轅。一面發動長安滿朝文武。準備盛大歡迎。並派人沿途招待。貞觀十九年正月二十四日。玄奘到了長安。房玄齡出郊外相迎。太宗聽見他到了京城。特從相迎。和他在洛陽見面。他這種種。真個轟動了長安。轟動了大唐全國。可是玄奘對於這些殊遇。却毫不在意。他止月廿四日回長安。中間曾往洛陽和太宗見面。

## 為不詩省選

永孝

不詩省選的日期。漸漸迫近了。將於六月十二日舉行。不詩省各黨各派競選人的名單。經老早向中西報紙發表。在雲華區部已有辦事處開辦。自由黨拉。保守黨拉。社會黨信黨拉。個個都向華僑宣傳。各黨的地位。怎樣改善辦理。省事。怎樣改善人民的生活。最要緊的。是怎樣改善對待華僑的地位。以圖爭取選票。今個都是賣花者贊花香。希望選民投他們一票。筆者深信有權選舉權的華僑們。對各黨競選人。都有深刻的印象。無庸詳細重述。

## 向華僑選民進一言

永孝

不詩省選的日期。漸漸迫近了。將於六月十二日舉行。不詩省各黨各派競選人的名單。經老早向中西報紙發表。在雲華區部已有辦事處開辦。自由黨拉。保守黨拉。社會黨信黨拉。個個都向華僑宣傳。各黨的地位。怎樣改善辦理。省事。怎樣改善人民的生活。最要緊的。是怎樣改善對待華僑的地位。以圖爭取選票。今個都是賣花者贊花香。希望選民投他們一票。筆者深信有權選舉權的華僑們。對各黨競選人。都有深刻的印象。無庸詳細重述。

## 壬辰生朝感懷

梁勁子

壯志今猶昔。流年易擲梭。半生依旅食。入表動兵戈。消息知交斷。風波世路多。丈夫憐鬢髮。吾輩敢蹉跎。

## 昨與孤風老師論文因

藝民

少小離家學未諧。不成書劍滯天涯。詞因興遂常生眼。句豈雄奇便寫懷。時雨欣欣滋藝苑。春風颯颯滿庭階。斯人才調安能仰。問難還須論我儕。

不詩省選的日期。漸漸迫近了。將於六月十二日舉行。不詩省各黨各派競選人的名單。經老早向中西報紙發表。在雲華區部已有辦事處開辦。自由黨拉。保守黨拉。社會黨信黨拉。個個都向華僑宣傳。各黨的地位。怎樣改善辦理。省事。怎樣改善人民的生活。最要緊的。是怎樣改善對待華僑的地位。以圖爭取選票。今個都是賣花者贊花香。希望選民投他們一票。筆者深信有權選舉權的華僑們。對各黨競選人。都有深刻的印象。無庸詳細重述。

個人名利的自利觀念。第三是他治學的切實。翻譯的認真。和態度。的開明。毫無派系門戶之見。故經他翻譯及重譯或改正的經典。範圍廣博。幾乎無所不包。像他這種精神。真是科學的精神。真是為萬世的典型。第四。玄奘當時。人心那樣頑固。交通那樣困難。任何條件。皆不能配合的志願。可是他終於實現了志願。成了大功。中國近代的留學生。却恰恰與此相反。無論那一方面。都比玄奘優越。可是他們有成就的固然不少。而毫無成就。徒然浪費公帑。或他們父兄血汗所換來的金錢的也不是沒有。像這種留學生。真是前愧古人。後愧來者了。(已完)

詩界  
壬辰生朝感懷  
梁勁子  
壯志今猶昔。流年易擲梭。半生依旅食。入表動兵戈。消息知交斷。風波世路多。丈夫憐鬢髮。吾輩敢蹉跎。

昨與孤風老師論文因  
藝民  
少小離家學未諧。不成書劍滯天涯。詞因興遂常生眼。句豈雄奇便寫懷。時雨欣欣滋藝苑。春風颯颯滿庭階。斯人才調安能仰。問難還須論我儕。

莫春前韻  
顏志炎  
向日新蟬噪午晴。送春書稿與誰評。螺峯橫郭如觀畫。蟻陣當途似點兵。碧草綠波增別恨。落花啼鳥最多情。勞生湖海飄零慣。吾約沙鷗好結盟。

李廉西藥房  
專配西藥  
舖址：四四四號 電話：TA. 8715

醫生黃基雷  
地址：跑路街三百四十六號  
電話：Marine 5995

美盛金舖  
十足金銀首飾各大小鐘錶  
各款眼鏡 司理謝洪隆啟  
434 Columbia Ave. Ma. 260  
Vancouver, B. C.

泰興有限公司  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada  
新到  
皇帝牌十  
淨新絲苗  
大紅灰蛋  
唐山綠荳  
盒裝補茶  
和合銀針  
英美銀針  
廣生銀針

天廚味精廠出品  
味精  
各商號均有發售  
蘇杭車衣  
Pacific 5716

英華公司  
Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

ADAMS  
OLD RYE WHISKY  
一飲亞淡斯  
搵威市杰酒  
君便能賞識  
其味質之美  
請君購飲此  
酒價錢克己

永隆雜貨公司  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B. C.

利鐵草烟有限公司  
Heatley Trading Co. Ltd.  
77 East Pender St.,  
Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5860  
5783

美昌公司  
Mee Chong Co.  
154 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

曹統新藥行  
C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

奄派路銀行  
Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.  
本行承接香港滙兌  
無論郵滙電滙快捷  
妥當并有保險箱出  
賃歡迎新顧客到來  
儲蓄  
電話 Marine 2548  
奄派路銀行啟

新到大宗  
香煙糖發行  
價錢相宜

專營合時瓜菜  
祖國雜貨水貨  
鮮肉金豬火腿  
精製臘腸鴨

本店專營中西食品燒臘  
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行  
臘肉鴨片肉  
新到花生油鹹蛋生薑上市

又秘詩蒸酒  
公司名產  
加拿大威士忌酒  
BC RESERVE  
或周酒非並白告此  
載登所府政省特秘

補腎固精丸  
鹿耳丸  
牛黃消核丸  
男子七疝丸  
消粒解毒丸

國內新聞

中共三埠軍管會 屠殺半百歸僑

台山十餘萬歸僑亦被槍斃 又前台山十餘萬歸僑亦被槍斃...

粵中區轄屬九縣 離婚案達七千宗

其中台山一縣即佔四十五人 白殺與被殺婦女百三十餘人...

NEW "SEAL-TITE" LID 蓋氣密新 烟捲使可 明鮮絲烟



天香雙老抽油 馳名上品 原庄雙老抽油 其味清香...

黃宏燕保險事務所 FUNG WONG INSURANCE AGENCY 416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

俱增·各縣法院受理案件·亦以離婚案件為最多·不少融治家庭...

贈券 嚴券不取分文煩即寄贈 平安茶一服以備試用為盼

頭暈身熱 嘔吐腹痛 唯用家藏 平安茶

各種畫報週刊雜誌 歡迎長短期定閱 四海圖書月刊 每册三毛五...

華新書局 英文成語八千句 五毫五 唐詩音韻增訂英譯全書...

THE ROYAL BANK OF CANADA 支行位於 華友貯蓄 均能轉駁 妥當·價格 相宜·歡迎

馬文仲會計師 ANTHONY W. MAH Accountant & Auditor 511 Ford Building

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. 本館主人啓

見喜魂殯儀館 本館設在華市定街東壹式三五號 電話 HA. 6940

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. 君在伊頓百貨公司交易 貨物令滿意

精裝 冷熱水櫃 各種修補 隨時應命

OWL DRUG CO. 舖材藥路澳 聘有華人店員在華市定街夾亞街

暗市黨長壽店 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave. HA 0141

廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender St. E. 參茸藥料 抽油醬料

成發藥行 SING FAT CO. 432 1/2 Columbia Ave. 參茸藥材 本行總代理

新世界旅館 NEW WORLD ROOMS 176 Pender St. E. Tel. PA. 9035

重慶唐餐館 雲城第一家 日夜不停市 茶晏頂瓜瓜

HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. 新舊鄉里男女 人壽保險

廣珍金舖 各種新穎中西首飾 各種著名手鐲袋鏢

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥 麥嘉雲的麵包適合衛生

WING WING CO. LTD. 458 Hastings St. E. 各種紙料平沽

大謙兼小酌 隨時可應駕 男女僑胞呀 請來幫襯吓

吳國華辦事處啓 保險排舖及賠償辦法能 細微解釋

### 時論 前事休提起了

我們在幾天以來的報章上，常常看到登載日本民衆的反美暴動和共產黨不斷的攻擊美國壓迫的憤事。因此不禁觸起我們對於美日交涉史上的一頁回憶。日本人的傳統思想，一向是尊王攘夷。而本國主義，行之又有三百年。當一八五三年，美國要求日本和它通商。美國水師提督潘利，率領兵艦四艘東來。直叩浦賀之關門。浦賀日本港口。日本當時在國勢相形之下，接之既不願，拒之及不可。弄得全國人心惶惑。輿論沸騰。彷彿像天崩地裂一般。

但它們迫於勢力，卒之接受潘利所提的要求。潘利除遞交國書以外，并贈給白旗兩面。并說明他贈給白旗的意見。據他說：「美國人早年曾向貴國要求通商。但貴國以為與外人通商，是違背國法的。其實這種國法，是不合天理。如你們仍然堅守這種國法，那末，我美國當以兵艦大炮與罪之師，責罰你們這天不祥之罪。貴國還有什麼法子違抗兵艦大炮呢？我美國人的炮火所加，一切人畜家宅悉數化為灰燼。你們如果被炮火所攻擊，到了無可奈何之時，可於高處懸掛兩面白旗。即是表示降服。那時，我美國人憐憫你們，休上天好生之德，停止炮火，可以重開和平談判。」

當時美國人的眼睛裡，把日本當作什麼呢？誰料入拾幾年後，日本就稱五大強國之一。惟是，他們貪得無厭，野心勃勃，到了壹九四三年，又無事生端，逞強稱兵，卒被聯軍打垮了。尤其美國的原子彈，不光是摧殘當時，部分日本人的生命財產，而是遺留大多數日本人心理上的創傷。雖則是「佳兵不祥，是非莫論」，「時戰時和，何國幾日」，但島國的民性，是狹隘的，今天日本民衆的反美運動，縱然是被共產黨所利用，但至少有一部分人是懷恨的報復。

我們以為美國當局對日本問題，不是把吉田捧上場就可以鎮壓一切，還從長考慮，怎樣能夠助益它們的生活，而消弭其前因後果的仇恨心理，才是高見。我們也認為日本人為民主陣線團結的永久和平計，前事休提起了。

(勸正)昨日論說欄第五行「是與地站著聯合國那邊」。謬字下漏呢字。第三行「在苦鬥中決定和談的才能勝負」，是錯誤。那在苦戰中決定和談的勝負是正。

### 保險事業好入息說

奧大瓦九日加拿大社電，下議院昨日審核大東人壽保險公司註冊申請書時，菲沙河下游區自由黨議員曲商曾發表意見，謂近來向政府申請註冊之保險公司所以特別多，一定有一個原因，或者係因為保險事業好入息亦未可知。我現在有一架龐地厄牌汽車，價值與卡地勒牌車相若，其保險費每年須付壹百三十拾元，而保險費，則化士高沙省必領海角地時夜夫黨議員基利市，亦稱汽車保險費太高。他說他每年要納壹百二十拾七元汽車保險費云。

### 加政府七年內放款

奧大瓦九日加拿大社電，據加拿大農務科主任麥李報告稱，自一九四五年起至壹九五一年為止，加政府放款全國農夫總值達二萬萬五千五百三十八萬元，而僅虧損二萬

萬上星期日曾謂美空軍實力已逐漸衰落，以致蘇俄現在擁有戰機式萬架。而美空軍祇有六千架云云。杜魯門總統又駁斥他富氏及其他主張建立空前無比之空軍，為和平唯一之保障。他認爲此種計畫，可以節省巨費者，大概已忘記製造一架噴射機要六百萬元，製造一架單三六型轟炸機要五百萬元。杜魯門說：總而言之，我們仍然處於難境。我們不能預料俄國有什麼計畫。在萬里方面共軍或蘇聯發動新攻勢。世界其他地方或會發生類似韓戰之事件，而共方其或謀發動出乎我們意料之外之攻勢。所以今次國會被迫由他富氏所主張之軍費預算，減少五六拾萬萬元，毫無理由云。

### 糖菓店出賃

本店并營什貨、煙菓、玩具、冰凍食品等。置有極冰冰櫃、冰水櫃等。舖尾有住宿房間。兩房及浴室。取價四千五百連貨物用具。三年租批。并能增加三年批。每月租銀五十元。每月生意約式一千一百元。良機莫失。請立即進行。如意者請電話 Mr. Dutton, CE. 4121 晚間 DEX 6094 R. 預約參觀時間。 Coastal Estates Ltd. 335 W. Broadway, CE. 4121

### 住家房出賃

本旅館有住家房連廚房內有煤爐設備如意者請來面商  
聯合旅館啟  
193 E. Cordova St.

### 雜貨生意連實業出賃

雜貨糖菓生菓舖內有住房連實業一併出賃如意者請照地址來面商  
1414 East Broadway

### 雜貨糖菓店大平賣

價銀壹千元另易貨店主今因有事過埠迫要犧牲內有住房五年批約如有條件欲營業者請來面議勿失良機  
2783 F. Hastings St.

### 旅館出賃

本旅館生意興旺樓上有住房十九個只因人力缺乏願將生意全盤出賃取價從廉如有條件欲營業者請來面商勿失良機面商恕不答復  
United Nations Cafe  
Gull Lake, Sask.

### 靚什貨舖仔平沽

本店地位適中生意暢旺因人力欠妥乃從賤價沽之如有僑胞欲營業者勿失機會  
1212 Robson St.

### 唐世彝方脈

南海名醫李耀常教授  
廣州市衛生局考取中醫生  
歷任廣州市方便醫院醫席  
醫萬廣豐公司美華華埠打東街  
二百四拾二號 電話 PA. 2478  
KONG FONG CO.  
242 Pender St. E. Vancouver, B.C.

### 旅館出賃

啟者茲有上等旅館出賃價值五千餘元樓上有房六個舖租每月六十元批約三年如意者請來面議商亦可  
UTAH CAFE  
Raymond, Alta.

### 印務局招頂

本印務局機器齊備生意向來穩當現因人力缺乏不能兼顧是以迫要犧牲倘有僑胞欲營業者請來跑路街中利行公司一問便知  
永達印務局啟

### 人籍要聞

由中國來之青年廿一歲以下可即刻入籍過廿一歲要用五年時候方能入籍一切事宜快捷妥當請問  
公證人溫日隆 電話 PA. 613 樓仔梳銀行二樓  
舖夾片打街請由正門入便可

**士地地旅行社**  
SCANDIA TRAVEL AGENCY  
425 Hamilton St. Vancouver, B.C.  
務客車火機飛船輪理代

本社代理 來往香港 詩不及加 美各航空 美司機票 輪船總統 接理來加 送各埠轉 辦理入籍 移民事件 定處僑胞 歡迎函索

**ELMORE HOTEL**  
349 Georgia St. E. 電話 TA. 2871  
Vancouver, 4. B.C.  
啟 齡 祝 黃 理 代 務 客 人 華

**MODERNIZE TAILORS**  
W. PENDER & CARRALL

趨時裁縫店 四十年經驗  
布色最多。手工最好  
價錢最平。外埠僑胞。可從郵定。

司理黃公禮啟



ALLAN J. McDONELL | 1 麥丹尼氏 歷任七年省會議員  
FRED W. TAYLOR | 1 梯拉氏 前任本埠移民局長

**We Pledge Give These Men Your NO. 1 VOTE**

- NON COMPULSORY HOSPITAL INSURANCE
- SCHOOL FINANCING A BETTER DEAL
- LABOR MANAGEMENT RELATIONS REFORM
- CAR LICENCE REDUCED IN COST BY 30%

**McDONELL ALLAN J** **TAYLOR FRED W**

**PROGRESSIVE — CONSERVATIVE — CENTER**

(一第黨守保步進選)

**南警公司最新唱片** 每只壹元五角 請電 PA. 1813

外埠由快車 O.O.D. 交易 其他唱片目錄印備函索即奉

薛覺先 漢武帝會衛夫人	二只
芳艷仙 司馬相如	二只
白雲仙 光棍姻緣	二只
鳳凰女 貧賤夫妻百哀	二只
張月兒 憶珍妃	二只
江平 祭瀟湘	二只
洗醉持南	二只
蔡健忠 卿憐我愛	二只
梁英 姊妹你負我	二只
梁英 苦海情僧	二只
白雲仙 長念葬花人	二只
楊英 長念葬花人	二只

450 Main St. Vancouver, B.C. **馬開錫電器行**

**店派之好** 無別米能比

加拿大米偈用頭等武 士省絲苗穀磨成此米

The Canada Rice Mills Limited

國內新聞 俱增。各縣法院受理案件，亦以離婚案件為最多。不少融洽家庭。

見喜魂殯儀館 暗市黨長壽店

見喜魂殯儀館 暗市黨長壽店

見喜魂殯儀館 暗市黨長壽店

### 元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

**大幫上市**  
**永利威大糯米酒**  
**各式藥酒**  
**新到山發菜綠豆**  
**發菜黃豆**  
**馳名各絲苗米發行**

### 利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**國新到大宗 源源上市**  
**貨發行零沽 價錢相宜**  
(加國總批發張家酒酒招商代理權優待)  
**中國經理有限公司代理燕梳實業**  
生意買賣交易并契約入籍移民事宜  
**附設利僑大旅店招待來往客商**  
**僑英行辦莊接理滙兌** 進出口貨  
舖在香港永和街八號 電話二四四二五

### 夏天時式

幼白藤原色女裝手袋  
色綢襪裏白藤女手袋  
幼藤噴色美術女手袋  
每只由九毛五至二元五毛  
●新到大批 ●款式繁多●

Kuo Seun Importers Co. Ltd  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

司公限有信國埠雲

### 瑞春源名茶

請飲 瑞春源茶庄派有專員常駐產  
茶地區搜羅名巖特產地道香  
茶兼聘名師加工焙製潔淨芬  
芳適合衛生有口皆碑茲為發  
揚國粹向外推銷所有出品均  
依美加入口法例保證妥當  
中外各大商店均有發售  
舖在香港德輔道西三〇四號  
GANGLY TRADING LTD.  
280 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER 4, B. C.

### 中華會館籌捐誌

(續) 又天波坤魏成秀鄭昌徽回捐  
簿共銀八拾二元。內有黃贊榮五元  
鄭修基。鄭耀基。鄭錫如。每三元。  
蘇培。侯俊悅。梁松榮。鄭成就。  
岑鉅。陳象接。謝松江。鄭德聲。  
唐晉。鄭振聲。鄭耀銘。魏成秀。  
蔡利。鄭熙忠。每二元。馮昌浚。  
鄭松長。李合。劉章潮。馮德業。  
鄭雅聲。周溢。黃怡光。周連。馮  
金祥。曾積良。梁恩。魏華。余耀  
威。周社皮。林伙。陳秋六。李程  
李才。魏金棠。鄭耀瑤。楊兆端。  
黎全耀。周勝新。雷登開。盧槐。  
沈良圖。雷煥明。陳華澤。余昆。  
黃伯娣。蔡龍。楊熾鈺。李華滔。  
周炳中。盧金。李煥麟。曹東。  
楊龍。植廉。鄭務本。每銀兩捐。  
又駐局員黃文甫黃奇生報告。陳典  
輝。黃基彪。每二元五毛。劉福培  
何百就。黃世玩。鄭遠悅。高振倫  
楊儒偉。陳宗權。關宗。卡城劉瑞  
每貳元。黃樹春。黃炳枝。胡瑞姬  
黃修。陳宗強。陳發勝。梁昌煉。  
黃蘭煉。黃潤良。錢波。鄭福永。  
黃耀存。余耀和。每銀兩捐。又沙  
省碧架埠李股潤五元。黃昂洪。黃  
昂洪夫人。李啟炎。每三元。黃學  
海。黃學森。趙如均。每二元。樓  
布瑞劉希修。劉一鳴。每三元。欽  
漢。李基普三元。鄭彭錦。鄭普根  
吳毅貞女士。每二元云

### 文匯定期郊遊預聞

雲南文匯學校。現定於本月廿  
九日(星期日)下午二時至六時在  
市丹梨公園伐木亭東南區草場。舉  
行本年度郊遊大會。會中除集體欣  
賞大自然景物外。復有各種競賽活  
動。藉以娛樂學子身心。增長知識  
同時聯絡各生家長徵詢其對於管教  
之意見。該校校董會昨經推定人員  
負責籌備一切。將于日內分東邀請  
領事長官。黃族昆仲。婦孺及學生家  
長校友等與會。屆時並歡迎各界男  
女僑胞參加。查該校是日下午一時  
僱備就車多輛。在片打街夾卡路街  
角候駕前往。至六時乘車回埠。聞  
該校現已收到各界樂助郊遊費者有  
黃江夏總堂。江夏堂實業公司。黃  
昭立每廿元。黃公禮十五元。黃淵  
偉。潮衍。世德。樹。奴依每拾  
元。林漢德。馬碧基。黃光錦。寬  
廉。樹柏。子文。關香。漢魂。世  
喜夫人每五元。黃祝齡。會賢。文  
甫。煥屏。振三每三元。黃錦成二  
元。二元以下者頗多云  
又訊 該校辦理素來認真。對於管  
教力求嚴密。本學期來特別注重學

### 新客入埠指南印備

雲南士項地旅行社華人客務代  
理黃祝齡君。年來接理來加僑眷。  
并轉送各地者甚眾。黃君鑒于初到  
加國新客入埠。人地生疏。言語不  
通。風土與人情迥異。在舟車途  
中每感不便。黃君有鑒于此。為解  
決新客此種困難起見。特印備在旅  
途上所應用之中英文指南。俾新客  
攜帶在身上。隨時隨地可以指示應  
用。名之「來加新客入埠指南」。  
該指南印備。關於旅途應注意之  
事項。及附說明新客抵埠後應注意之  
事件。如僑胞有子侄來加入埠。欲  
取此指南利便行旅者。請向士項地  
旅行社。華人客務代理黃祝齡君取  
用云

### 電影佳音

本埠華人嘉音教會在片打東街三百  
一拾三號最近運到有關電映一都此  
片包含有關於在臺灣日本及印度等  
各地之傳道工作情形影片名曰「遠  
東的呼聲」定期本月拾二日(即本  
星期四)下午八時在本會放映歡迎  
各界人士參加免費入場

### 旅館招入股

茲有旅館一間。擬招股份經營。  
內有二十八個房間。每房均有冷熱  
水頭與傢私設備。能予與入股者大  
房間。適合大家庭之須。每月生意  
約三百七十五元。全盤價銀壹萬五  
千五百元。如意者請由電話洽商  
HA. 61611

### 西餐館出賣

發售獨市合僑眷。實業架生由管便  
。點貨費用亦輕。兩者顧客自由  
。冰機也具齊全。存貨估計約  
。壹千。實租每月四十元。機會難逢  
。捷足先。面議商定價錢。  
K. W. CAPE  
P. O. Box 28, Hazelton, Sask.

### 陳棧中謝啟

啟者弟近到雲南觀光。蒙親朋戚  
友。盛情款待。呼聲相繼。降情厚儀  
。銘感五中。現定期六月十一日。復回沙  
。省未克踵門叩謝。謹登數言以伸謝悃  
。鳴謝  
謹啟者本會於五月十一日舉行成  
立六十週年并梁梅航牧師主理本堂  
教務四十一週年紀念典禮。叨蒙中  
西男女各界團體僑領代表及各教會  
兄弟姊妹踴躍助慶。指示禮儀。并賜以  
珍品。隆儀祝詞。祝電。增光良多。厚情高  
。誼。感。激。莫。名。謹。誌。數。言。以。申。謝。悃。  
域多利埠華人長老會同人謹啟

### 鳴謝

裕倫 雲南華人長老會 每拾元  
民治黨支部 達權總社 全六元  
滿埠華人長老會 五元二五 蘇秋暉  
晉美 台山會館 鄧城華人長老會  
中山福音堂 耶教聯會 仙市華人  
協和教會 高福祺 民宴 李如山  
李其連夫人 以上五元 周美經  
李如全 全五元 李榮森 周逸  
徐秩燕 林灼如 馬炳耀 黃保華  
周廣雄 徐星河 余超平 李華銜  
李惠賢 茂利 劉勳 昆利  
李王孫 周順榮 以上共四拾八元  
李唐 繆國材 江夏堂 李豪伯  
黃惠蘭與夫人 陳炳堯 每三元  
雷安 周家純 王松 和利號  
陳昆 吳宋 林盛 魏連合  
關發勳 崇義會 林鈺 魏連合  
司徒沾 周瑞搗與夫人 周錦源與  
夫人 張良 周在璋 司徒偉文  
黃壽天 美拉夫人 加里氏夫人  
每壹元 以上賀儀 司徒鴻夫婦  
司徒振職夫婦 每油畫壹幅  
加拿大長老總會 卑詩省長老會大  
會 加拿大婦女總會 紐英倫中華  
督基教會 三藩市屋崙華人自理浸  
禮會 三藩市網紀慎教會 都城中華  
督基教會 滿城長老會 雲中中  
華教會 華人協和教會 中華基  
督教會 華人長老會 域埠耶教聯  
會 華人協和教會 中華會館 國民華  
會 門民治黨支部 達權總社 中華  
商會 華僑青年聯合會 三邑同鄉  
會 台山總會館 新民國報 馬山  
昌後總堂 馬山學校 李氏公所  
龍岡公所 岡州會館 開平廣福堂  
以上祝詞 中華會館借摺摺百餘  
張 李棧新公司報致汽車載之來往  
蒙各界送來生花甚多 不勝感謝  
如有錯誤請祈指示

### 陳乾公司廣告

C. KENT & CO.  
Phone MA. 0957  
49 E. Hastings St. Vancouver, B.C.  
本號開創 卅載當中  
門牌四九 喜士定東  
專造西服 特聘良工  
絨料豐富 選擇任從  
男女裝式 新穎登峯  
敢誇產品 各界推崇  
僑胞惠顧 額外折衷  
外埠顧客 可由函通

### VOTE CCF

投票詩亞夫!  
本黨之七大政綱  
(壹) 減低醫院保險費 (伍) 減低電火  
入院免費。少入 電力價目  
路者免費 (陸) 擴張公共  
(貳) 自由車燕梳政府 收入令各  
辦以成本計算 人週年有  
(參) 施行工黨新利益 工做  
(肆) 增加農人入路 (柒) 發展公路

### 黃漢

經紀事務所

WONG HORNE  
AGENCIES  
INSURANCE  
441 GORE AVE,  
VANCOUVER, B.C.  
TAtlow 電話 1754

填報工商入息稅紙  
解決。入籍移民事件  
整理。生意數目部記  
各種保險。營業買賣

### 廣德隆公司大平賣

充滿適用貨品 諸君光顧  
一律割價平沽 勿失機會